Brevet Nº **8** 7 8 9
du ler mars 1991

du ler mars 1991
Titre délivré 1 6 NOV. 1992



Monsieur le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes Service de la Propriété Intellectuelle LUXEMBOURG

La Société dite: PAUL WURTH S.A., 12, rue d'Alsace, L-1022 Luxembourg Représentée par: FREYLINGER Ernest T., MEYERS Ernest, OFFIC DE BREVETS FREYLINGER à ASSOCIES, 321, route d'Arlon, B.P.1 L-8001 Strassen/ Luxembourg déposént ce premier mars mil neuf cent quatre-vingt-onze à 15.00. heures, au Ministère de l'Économie et des Classes Moyennes, à Luxembourg: 1. la présente requête pour l'obtention d'un brevet d'invention concernant: "Antrieb für automatische Lanzenwechselvorrichtungen" 2. la description en langue allemande de l'invention concernant: "Antrieb für automatische Lanzenwechselvorrichtungen" 2. la quitance des taxes versées au Bureau de l'Enregistrement à Luxembourg, le 27 février 1' 5. la délégation de pouvoir, darée de Luxembourg le 27 février 1' 6. le document d'aynt cause (autorisation); déclareint en assumant la responsabilité de cette déclaration. que l'(es) inventeur(s) est (sont): Rubert STOMP, 11, rue Speyer, L-2545 Luxembourg-Howald Daniel FRIES, 11, rue de l'Europe, B-6700 Arlon/ Belgique Serge DEVILLET, 14, rue Jean Melsen, L-9142 Bürden/Luxembour revendique(nt) pour la susdite demande de brevet la priorité d'une (des) demande(s) de déposée(s) en (8) le (9) sous le N° (10) au nom de (11) dittélisent domicile pour lui (elle) et. si désigné, pour son mandataire. à Luxembourg sollicitent) la délivance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec sjournement de cette délivance à 18 (dix-huit) mois. **NEXAMPRIME de l'Économie et des Classes Moyennes d. Le chef du service de la Propriété intellectuelle. Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes d. Le chef du service du propriété intellectuelle.	ay 18 u	Demande de Brevet d'Invention
Représentée par: FREYLINGER Ernest T., MEYERS Ernest, OFFIC DE BREVETS FREYLINGER à ASSOCIES, 321, route d'Arlon, B.P.1 L-8001 Strassen/ Luxembourg déposednice premier mars mil neuf cent quatre-vingt-onze à 15.00, heurs, au Ministère de l'Économie et des Classes Moyennes, à Luxembourg: 1. la présente requête pour l'obtention d'un brevet d'invention concernant: "Antrieb für automatische Lanzenwechselvorrichtungen" 2. la description en langue allemande de l'invention en trois exemplaires: 3, 4 (quatre) planches de dessin, en trois exemplaires: 4. la quittance des taxes versées au Bureau de l'Enregistrement à Luxembourg, le 27 février 1: 5. la délégation de pouvoir, danée de Luxembourg le 27 février 1: 6. le document d'ayant cause (autorisation); déclareint en assumant la responsabilité de cette déclaration, que l'(es) inventeur(s) est (sont): Hubert STOMP, 11, rue Speyer, L-2545 Luxembourg-Howald Daniel FRIES, 11, rue de l'Europe, B-6700 Arlon/ Belgique Serge DEVILLET, 14, rue Jean Melsen, L-9142 Bürden/Luxembour revendique(nt) pour la susdite demande de brevet la priorité d'une (des) demande(s) de déposée(s) en (8) le (9) sous le N° (10) au nom de (11) dittélisent) domicile pour lui (elle) et. si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg sollicite(n) la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmentior avec ajournement de cette délifrance à 18 (dix-huit) mois. 'un des XXXXXXXX/mandataire: "In Procès-verbal de Dépôt La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyennes à 15.00 heures "In Procès-verbal de Dépôt La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyennes de la Propriété Intellegrante la la contration de l'Économie et des Classes Moyennes a 15.00 heures	l	I. Requête
DE BREVETS FREYLINGER à ASSOCTES, 321, route d'Arlon, B.P.1 L-8001 Strassen/ Luxembourg déposeint ce premièr mars mil neuf cent quatre-vingt-onze à 15.00 heures, au Ministère de l'Économie et des Classes Moyennes, à Luxembourg: 1. la présente requête pour l'obtention d'un brevet d'invention concernant: "Antrieb für automatische Lanzenwechselvorrichtungen" 2. la description en langue allemande de l'invention en trois exemplaires: 3. 4 (quatre) planches de dessin en trois exemplaires: 4. la quittance des taxes versées au Bureau de l'Energistrement à Luxembourg, le 27 février l'. 5. la délégation de pouvoir datée de Luxembourg le 27 février l'. 6. le document d'ayant cause (autorisation); déclareint) en assumant la responsabilité de cette déclaration, que l'(es) inventeur(s) est (sont): Hubert STOMP, 11, rue Speyer, L-2545 Luxembourg-Howald Daniel FRIES, 11, rue de l'Europe, B-6700 Arlon/ Belgique Serge DEVILLET, 14, rue Jean Melsen, L-9142 Bürden/Luxembour revendique(nt) pour las susdite demande de brevet la priorité d'une (des) demande(s) de déposée(s) en (8) le (9) sous le Nº (II) au nom de (II) dittélisent) domicile pour lui (elle) et. si désigné, pour son mandataire. à Luxembourg 321, route-d'Arlon, B.P.I., L-8001 Strassen/ Luxembourg solliciteint) la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette détilylance à 13 (dix-huit) mois. "Un des XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		La Société dite: PAUL WURTH S.A., 32, rue d'Alsace, (L-1022 Luxembourg
déposeint) ce premier mars mil neuf cent quatre-vingt-onze a 15.00 heures, au Ministère de l'Économie et des Classes Moyennes, à Luxembourg: 1. la présente requête pour l'obtention d'un brevet d'invention concernant: "Antrieb für automatische Lanzenwechselvorrichtungen" 2. la description en langue allemande de l'invention en trois exemplaires: 3. 4 (quatre) planches de dessin. en trois exemplaires: 4. la quittance des taxes versées au Bureau de l'Enregistrement à Luxembourg, le 27 février l'. 5. la délégation de pouvoir datée de Luxembourg le 27 février l'. 6. le document d'ayant cause (autorisation); déclare(nt) en assumant la responsabilité de cette déclaration. que l'(es) inventeur(s) est (sont): Hubert STOMP, ll, rue Speyer, L-2545 Luxembourg-Howald Daniel FRIES, ll, rue de l'Europe, B-6700 Arlon/ Belgique Serge DEVILLET, l4, rue Jean Melsen, L-9142 Bürden/Luxembour revendique(nt) pour la susdite demande de brevet la priorité d'une (des) demande(s) de déposée(s) en (8) le (9) sous le N° (10) au nom de (11) dittélisent) a délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette délivrance à 1.8 (dix-huit) mois. 'un des xexement de cette délivrance à 1.8 (dix-huit) mois. 'un des xexement de cette délivrance à 1.8 (dix-huit) Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes d. Le chef du service de la propriété intellectuelle.		Représentée par: FREYLINGER Ernest T., MEYERS Ernest, OFFICE DE BREVETS FREYLINGER & ASSOCIES, 321, route d'Arlon, B.P.1,
a 15.00 heures, au Ministère de l'Économie et des Classes Moyennes, à Luxembourg: 1. la présente requête pour l'obtention d'un brevet d'invention concernant: "Antrieb für automatische Lanzenwechselvorrichtungen" 2. la description en langue allemande de l'invention en trois exemplaires: 3. 4 (quatre) planches de dessin. en trois exemplaires: 4. la quittance des taxes versées au Bureau de l'Enregistrement à Luxembourg, le 27 février 1: 5. la délégation de pouvoir, datée de Luxembourg le 27 février 1: 6. le document d'ayant cause (autorisation); déclareint) en assumant la responsabilité de cette déclaration. que l'(es) inventeur(s) est (sont): Hubert STOMP, 11, rue Speyer, L-2545 Luxembourg-Howald Daniel FRIES, 11, rue de 1'Europe, B-6700 Arlon/ Belgique Serge DEVILLET, 14, rue Jean Melsen, L-9142 Bürden/Luxembour revendique(nt) pour la susdite demande de brevet la priorité d'une (des) demande(s) de déposée(s) en (8) le (9) sous le N° (10) au nom de (11) diltélisent) domicile pour lui (elle) et. si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg 321, route d'Arlon, B.P.1, L-8001 Strassen/ Luxembourg solliciteint la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec giounnement de cette délivrance à 1.8 (dix-huit) mois. 'un des XEXAMPRIMENT de de l'Economie et des Classes Moye Service de la Propriété Intellectuelle Augustique, en date du: ler mars 1991 Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes d. Le chef du service de la propriété intellectuelle.		
"Antrieb für automatische Lanzenwechselvorrichtungen" 2. la description en langue allemande de l'invention en trois exemplaires: 3. 4 (quatre) planches de dessin, en trois exemplaires: 4. la quittance des taxes versées au Bureau de l'Enregistrement à Luxembourg, le 27 février 1: 5. la délégation de pouvoir, datée de Luxembourg le 27 février 1: 6. le document d'ayant cause (autorisation); déclareint) en assumant la responsabilité de cette déclaration, que l'(es) inventeur(s) est (sont): Hubert STOMP, 11, rue Speyer, L-2545 Luxembourg-Howald Daniel FRIES, 11, rue de l'Europe, B-6700 Arlon/ Belgique Serge DEVILLET ,14, rue Jean Melsen, L-9142 Burden/Luxembour revendique(nt) pour la susdite demande de brevet la priorité d'une (des) demande(s) de déposée(s) en (8) le (9) sous le N° (10) au nom de (11) dittélisent domicile pour lui (elle) et. si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg solliciteunt la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette délivrance à 18 (dix-huit) mois. Van des XEXAGONEXEM/ mandataire: II. Procès-verbal de Dépôt La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyen Service de la Propriété Intellectuelle au autourg, en date du: ler mars 1991 Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes d. Le chef du service de la propriété intellectuelle,		à 15.00 heures, au Ministère de l'Économie et des Classes Moyennes, à Luxembourg:
2. la description en langue allemande de l'invention en trois exemplaires: 3. 4 (quatre) planches de dessin. en trois exemplaires: 4. la quittance des taxes versées au Bureau de l'Enregistrement à Luxembourg, le 27 février 1: 5. la délégation de pouvoir. darée de Luxembourg le 27 février 1: 6. le document d'ayant cause (autorisation); 6. le document d'in pervent d'autorisation, que l'(es) inventeur(s) est (sont): 1. le dell'es) inventeur(s) est (sont): 1. le dell'es) inventeur(s) est (sont): 1. le dell'es) inventeur(s) est (sont): 2. le dell'es) inventeur(s) est (sont): 2. le dell'es) inventeur(s) est (sont): 3. le (9) 4. le délivance d'ant luxembourg 3. le (10) 4. le dell'économie et des Classes Moyennes et des Classes M		
2. la description en langue allemande de l'invention en trois exemplaires: 3. 4 (quatre) planches de dessin. en trois exemplaires: 4. la quittance des taxes versées au Bureau de l'Enregistrement à Luxembourg, le 27 février 1: 5. la délégation de pouvoir. datée de Luxembourg le 27 février 1: 6. le document d'ayant cause (autorisation); déclare(nt) en assumant la responsabilité de certe déclaration. que l'(es) inventeur(s) est (sont): Hubert STOMP, 11, rue Speyer, L-2545 Luxembourg-Howald Daniel FRIES, 11, rue de l'Europe, B-6700 Arlon/ Belgique Serge DEVILLET ,14, rue Jean Melsen, L-9142 Bürden/Luxembourg revendique(nt) pour la susdite demande de brevet la priorité d'une (des) demande(s) de déposée(s) en (8) le (9) sous le Nº (10) au nom de (11) dittélisent) domicile pour lui (elle) et. si désigné, pour son mandataire. à Luxembourg 321, route d'Arlon, B.P.1, L-8001 Strassen/ Luxembourg sollicite(nt) la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette déli rance à 1.8 (dix-huit) mois. 'un des XXXXXXXX/mandataire: La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyenses de la Propriété Intellectuelle Luxenbourg, en date du: ler mars 1991 Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes de l'Economie et des Class		"Antrieb für automatische Lanzenwechselvorrichtungen"
4. la quittance des taxes versées au Bureau de l'Enregistrement à Luxembourg, le 27 février 16 5. la délégation de pouvoir, datée de Luxembourg le 27 février 16 6. le document d'ayant cause (autorisation); déclareint) en assumant la responsabilité de cette déclaration, que l'(es) inventeur(s) est (sont): Hubert STOMP, 11, rue Speyer, L-2545 Luxembourg-Howald Daniel FRIES, 11, rue de l'Europe, B-6700 Arlon/ Belgique Serge DEVILLET, 14, rue Jean Melsen, L-9142 Bürden/Luxembourg revendique(nt) pour la susdite demande de brevet la priorité d'une (des) demande(s) de déposée(s) en (8) le (9) sous le N° (10) au nom de (11) elittélisent) domicile pour lui (elle) et, si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg sollicite(nt) la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette délivrance à 18 (dix-huit) mois. 'un des XXXXXXXX/ mandataire: II. Procès-verbal de Dépôt La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyennes. II. Procès-verbal de Dépôt La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyennes. Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes. Le chef du service de la propriété intellectuelle.		2. la description en langue allemande de l'invention en trois exemplaires;
déclare(nt) en assumant la responsabilité de cette déclaration. que l'(es) inventeur(s) est (sont): Hubert STOMP, 11, rue Speyer, L-2545 Luxembourg-Howald Daniel FRIES, 11, rue de l'Europe, B-6700 Arlon/ Belgique Serge DEVILLET, 14, rue Jean Melsen, L-9142 Burden/Luxembour revendique(nt) pour la susdite demande de brevet la priorité d'une (des) demande(s) de déposée(s) en (8) le (9) sous le N° (10) au nom de (11) dittélisent) domicile pour lui (elle) et. si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg 321, route d'Arlon, B.P.1, L-8001 Strassen/ Luxembourg sollicite(nt) la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette délivrance à 1.8 (dix-huit) mois. 'un des XXXXXXXXXX/MANATAIN mandataire: II. Procès-verbal de Dépôt La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyeners de l'Economie et des Classes Moyeners de l'Economie et des Classes Moyenners de l'Economie et des Classes Moyenne		 la quittance des taxes versées au Bureau de l'Enregistrement à Luxembourg, le 27 février 1991 la délégation de pouvoir, datée de Luxembourg le 27 février 1991
Daniel FRIES, 11, rue de l'Europe, B-6700 Arlon/Belgique Serge DEVILLET, 14, rue Jean Melsen, L-9142 Bürden/Luxembour revendique(nt) pour la susdite demande de brevet la priorité d'une (des) demande(s) de déposée(s) en (8) le (9) sous le N° (10) au nom de (11) élit(élisent) domicile pour lui (elle) et, si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg 321, route d'Arlon, B.P.1, L-8001 Strassen/Luxembourg sollicite(nt) la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette délivrance à 18 (dix-huit) mois. 'un des XXXXXXXX/mandataire: II. Procès-verbal de Dépât La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyenses Service de la Propriété Intellectuelle Luxembourg, en date du: 1		•
revendique(nt) pour la susdite demande de brevet la priorité d'une (des) demande(s) de déposée(s) en (8) le (9) sous le Nº (10) au nom de (11) élitélisent) domicile pour lui (elle) et, si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg 321, route d'Arlon, B.P.l, L-800l Strassen/ Luxembourg sollicite(nt) la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette délivrance à 18 (dix-huit) mois. 'un des XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX		Daniel ERIES 11 rue de l'Europe, B-6700 Arlon/ Belgique
déposée(s) en (8) le (9) sous le N° (10) au nom de (11) <u>élit(élisent) domicile</u> pour lui (elle) et, si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg 3.21-, route d'Arlon, B.P.1, L-8001 Strassen/ Luxembourg <u>sollicite(nt) la délivrance</u> d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette délivrance à 18 (dix-huit) mois. 'un des XXXXESXXXI/mandataire: II. Procès-verbal de Dépôt La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyers Service de la Propriété Intellegrate Luxendbourg, en date du: ler mars 1991 à 15.00 heures Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes de l'Économie et de		
le (9) sous le N° (10) au nom de (11) <u>élit(élisent) domicile</u> pour lui (elle) et. si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg 321-, route-d'Arlon-, B.P.1 , L-8001 Strassen/ Luxembourg sollicite(nt) la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette délivrance à 18 (dix-huit) mois. 'un des XXXXIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIIII		
au nom de (11) <u>élit(élisent) domicile</u> pour lui (elle) et, si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg 321-, route d'Arlon, B.P.1, L-8001 Strassen/ Luxembourg <u>sollicite(nt) la délivrance</u> d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette délivrance à 18 (dix-huit) mois. 'un des XXXXXXXXI/mandataire: II. Procès-verbal de Dépôt La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyenses Service de la Propriété Intellectuelle de Luxembourg, en date du: ler mars 1991 Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes de de la propriété intellectuelle, Le chef du service de la propriété intellectuelle,		
au nom de (11) <u>élit(élisent) domicile</u> pour lui (elle) et. si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg 321, route d'Arlon, B.P.1, L-8001 Strassen/ Luxembourg <u>sollicite(nt) la délivrance</u> d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette délivrance à 18 (dix-huit) mois. Yun des XXXXXXXXI/mandataire: II. Procès-verbal de Dépôt La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyenses Service de la Propriété Intellectuelle de Luxembourg, en date du: ler mars 1991 Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes de d. Le chef du service de la propriété intellectuelle,		sous le N° (10)
allicite(nt) la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette délivrance à 18 (dix-huit) mois. II. Procès-verbal de Dépôt La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyer Service de la Propriété Intellecate Lucenbourg, en date du: ler mars 1991 Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes de d. Le chef du service de la propriété intellectuelle.		au nom de (11)
sollicite(nt) la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette délivrance à 18 (dix-huit) mois. Un des XXXXXXXX/mandataire: II. Procès-verbal de Dépôt La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyer Service de la Propriété Intellectuelle Luxenbourg, en date du: ler mars 1991 a 15.00 heures Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes de l'É		élit(élisent) domicile pour lui (elle) et, si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg
Sollicite(nt) la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmention avec ajournement de cette délivrance à 18 (dix-huit) mois. II. Procès-verbal de Dépôt La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyer Service de la Propriété Intellectuelle Luxenbourg, en date du: ler mars 1991 a 15.00 heures Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes de l'Économie et des Classes Moyenn		321, route d'Arlon, B.P.1, L-8001 Strassen/ Luxembourg (1
II. Procès-verbal de Dépôt La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyer Service de la Propriété Intellectuelle Luxendourg, en date du: 1		sollicite(nt) la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmentionnées
II. Procès-verbal de Dépôt La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyer Service de la Propriété Intellectuelle Luxendourg, en date du: 1er mars 1991 Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes d. Le chef du service de la propriété intellectuelle,		avec ajournement de cette délivrance à 18 (dix-huit) mois. (1
La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyer Service de la Propriété Intellectuelle Luxendourg, en date du: 1er mars 1991 Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes de de l'Économie et des Classes Moyennes de l'Économie et des Classes de l'Économie et de	'un des	XXXXXXXXXX / mandataire: (1
La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyer Service de la Propriété Intellectuelle Luxendourg, en date du: 1		II. Droede verbal de Dépât
Service de la Propriété Intellectuelle Luxembourg, en date du: ler mars 1991 à 15.00 heures Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes d. Le chef du service de la propriété intellectuelle.		•
Pr. le Ministre de l'Éconorié et des Classes Moyennes de l'Éconorié et des Classes de l'Éconorié et de l'Éconorié		
Pr. le Ministre de l'Éconorié et des Classes Moyennes de l'Éconorié et des Classes de l'Éconorié et de l'Éconorié		Service de la l'iophiele intener diction mars 1991
A 68007		
A 68007		
EXPLICATIONS RELATIVES AU FORMULAIRE DE DEFOT. (1) s'il y a lieu "Demande de ceruficat d'addition au bre ver principal, à la demande de brevet principal No		A 68007
adresse du demandeur, lorsque celus-ci est un particulier ou les dénomination sociale, forme juridique, adresse du siège ocial. Jorsque le demandeur est une personne morale – (3)		EXPLICATIONS RELATIVES AU FORMULAIRE DE DETOT. (1) s'il y a lieu "Demande de certificat d'addition au brever principal. à la demande de brever principal No
- 14) date de dépôt en toutes lettres - (5) litre de l'invention - (6) inscrite les noms, prenums, adresses des inventeurs ou l'inventeurs ou l'inventeurs ou l'inventeurs ou l'inventeurs ou l'inventeurs ou l'inventeurs ou l'existence ou discinent de non-mention separe (survra)", lorsque		EXPLICATIONS RELATIVES AU FORMULAINE DE DEFOT. (1) s'il y a lieu "Demande de certificat d'addition au brêve principal, à la demande de brevet principal No
splation se rate data an occument separe, de actorie i manatant de particular de la companya del companya del companya de la companya del companya		gnation se rait o se fera dans in documents spare, du encore i indication i le par international de l'Archive i indication de l'archive i de l'archive i de l'archive i de l'archive i l'archive i de l'archive i

Brevet N° 8 7 8 9

du ler mars 1991

Titre délivré

L



Monsieur le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes Service de la Propriété Intellectuelle LUXEMBOURG

ı	I. Requête	(
	·	
	La Société dite: PAUL WURTH S.A., 32, rue d'Alsace, L-1022 Luxembourg	
	Représentée par: FREYLINGER Ernest T., MEYERS Ernest, OFFICE DE BREVETS FREYLINGER & ASSOCIES, 321, route d'Arlon, B.P.1, L-8001 Strassen/ Luxembourg	(
	dépose(nt) ce premier mars mil neuf cent quatre-vingt-onze à 15.00 heures, au Ministère de l'Économie et des Classes Moyennes, à Luxembourg:	(
	1. la présente requête pour l'obtention d'un brevet d'invention concernant:	(
	"Antrieb für automatische Lanzenwechselvorrichtungen"	
	2. la description en langue allemande de l'invention en trois exemplaires: 3. 4 (quatre) planches de dessin, en trois exemplaires;	
	4. la quittance des taxes versées au Bureau de l'Enregistrement à Luxembourg, le 27 février 19 5. la délégation de pouvoir, datée de Luxembourg le 27 février 19 6. le document d'ayant cause (autorisation);	91
	<u>déclare(nt)</u> en assumant la responsabilité de cette déclaration, que l'(es) inventeur(s) est (sont):	(
	Daniel FRIES, 11, rue de l'Europe, B-6700 Arlon/ Belgique Serge DEVILLET, 14, rue Jean Melsen, L-9142 Burden/Luxembourg revendique(nt) pour la susdite demande de brevet la priorité d'une (des) demande(s) de	J
	déposée(s) en (8)	
	le (9)	······
	au nom de (11)/ élit(élisent) domicile pour lui (elle) et, si désigné, pour son mandataire, à Luxembourg	
	sollicite(nt) la délivrance d'un brevet d'invention pour l'objet décrit et représenté dans les annexes susmentions	née
n des	avec ajournement de cette délivrance à 18 (dix-huit) mois.	(1:
	II. Procès-verbal de Dépôt	
	La susdite demande de brevet d'invention a été déposée au Ministère de l'Économie et des Classes Moyer	nne
	Service de la Propriété Intellection Luxembourg, en date du: ler mars 1991	
	Service de la Propriété Intellectuelle Luxembourg, en date du: 1 er mars 1991 Pr. le Ministre de l'Économie et des Classes Moyennes, d. Le chef du service de la propriété intellectuelle,	,
	A 68007 EXPLICATIONS RELATIVES AU FORMULAIRE DE DE TOTAL DE LOS DE LA PRIME DE DE LA PRIME DE LA PRIM	

REVENDICATION DE LA PRIORITE

						_				_
	de	la	demande	de	brevet	i	du	modèle	d'utilité	
Er	ì									
Dı	1									

Mémoire Descriptif

déposé à l'appui d'une demande de

BREVET D'INVENTION

au

Luxembourg

au nom de:

PAUL WURTH S.A. 32, rue d'Alsace

L-1022 Luxembourg

pour: "Antrieb für automatische Lanzenwechselvorrichtungen"

ANTRIEB FUER AUTOMATISCHE LANZENWECHSELVORRICHTUNGEN

Die Erfindung betrifft einen Antrieb für automatische insbesondere für bei Lanzenwechselvorrichtungen, Stahlherstellung nach einem Aufblasverfahren an einem 5 vertikal verfahrbaren Lanzenträgerschlitten anzukuppelnde und zu befestigende Lanzen, wobei einem Kupplungskopf am Lanzenträgerschlitten die für das Frischen benötigten Stoffe, sowie gegebenenfalls auch ein Kühlfluid , zugeführt an der Kupplungsstelle zwischen Kupplungskopf und 10 Lanzenoberteil in letzteren überführt werden, und eine einen Lanzenwechselvorrichtung iе horizontale Drehachse schwenkbaren, dem Lanzenschlitten beiderseits Lanzenaufnahmehaken zugeordneten Lanzenträgerschlitten des Achse senkrechten 15 Kupplungskopfes aufweist, Mittel zum synchronen vertikalen Verschieben dieser Haken relativ zum Schlitten und zum Kupplungskopf, Mittel, welche bei diesem Verschieben der Haken an diesen eine Schwenkbewegung um deren genannte Drehachse hervorrufen, sowie Mittel, um die an jedem Haken 20 wirkende Last messtechnisch zu erfassen, wobei letztere Funktion der Kraft ist, mit welcher der Lanzenoberteil durch die Haken gegen den genannten Kupplungskopf gedrückt wird.

Lanzenwechselvorrichtung automatische Eine 25 vorgenannten Art wird im Dokument LU-86985 ausführlich beschrieben. Bei dieser, im folgenden als Referenz dienende Lanzenwechselvorrichtung geschieht der Antrieb, d. h. die des Ankuppelmechanismus zum Ergreifen Betätigung Lanzenoberteils und zum Anpressen desselben gegen mittels einerseits eines Kupplungskopf 30 genannten Antriebsmotors mit nachgeschaltetem Untersetzungsgetriebe, getrennten mittels eines andererseits sodann Hubspindelsystems für jeden der beiden genannten Haken. Obwohl diese automatische Lanzenwechselvorrichtung nach dem 35 genannten Dokument in jeder Hinsicht einwandfrei arbeitet, weist sie jedoch verschiedene Nachteile praktischer Art auf. Wegen der beiden synchron zu beaufschlagenden Hubspindelsystemen muss das genannte Untersetzungsgetriebe zwei Ausgänge aufweisen, so dass für dieses Getriebe kein "Kataloggetriebe" in Frage kommt, sondern nur eine entsprechend teurere Sonderanfertigung.

Anordnung Getriebe von separate die Hubspindelsystem ist die Konstruktion desweiteren sowohl relativ teuer als auch platzraubend. Schliesslich ist die im genannten Dokument vorgeschlagene Anordnung von Motor auch deshalb ungünstig, weil 10 und Getriebe Auslegung räumlichen der Möglichkeiten Zuführungsleitungen für die genannten Frischstoffe zum Kupplungskopf hin einengt (siehe zum Beispiel hierzu in Figur 1 des genannten Dokumentes die Leitung 6, welche Lanzenschlittenplatte 10 unterhalb der 15 notgedrungen verlaufend angeordnet werden muss).

Zur Vermeidung dieser Nachteile des Standes der Technik ist es deshalb Aufgabe der Erfindung, einen Antrieb der eingangs genannten Gattung vorzuschlagen, bei welchem das 20 System Antriebsmotor - Untersetzungsgetriebe - Hubspindelsystem optimal kompakt und preiswert ausgelegt ist, ein Untersetzungsgetriebe in Sonderausführung nicht mehr benötigt wird und eine wesentlich grössere Freiheit für die Verlegung der Zufuhrleitungen zum Kupplungskopf gegeben ist.

Diese Aufgabe wird gelöst durch einen Antrieb erwähnten Gattung, gekennzeichnet durch ein eingangs vertikal dessen ein Hilfe mit Hubspindelsystem, für Lanzenoberteil Aufhängungsring verschieblicher angetrieben wird, wobei 30 Aufhängungshaken Hubspindelsystem aus mindestens zwei Zugstangen besteht, deren obere Extremitäten mit einem Bewegungsaussengewinde versehen sind, mindestens zwei Getrieberädern, deren Naben zum Zusammenwirken mit den genannten oberen Extremitäten mit einem entsprechenden Bewegungsinnengewinde versehen 35 sind, wobei die genannten Getrieberäder axial/radial in einem Getriebegehäuse gelagert sind, welches seinerseits auf Kraftmessdosen aufliegt zum automatischen Abschalten des Hubspindelantriebs beim Erreichen einer vorbestimmten Anpresskraft zwischen dem Lanzenoberteil und einem 5 Kupplungskopf.

Ein Ausführungsbeispiel der Erfindung ist in den Zeichnungen, in welchen gleiche Teile mit den gleichen Referenzzahlen versehen sind, dargestellt und wird im folgenden näher beschrieben. Es zeigen:

- Figur 1, eine Ansicht des prinzipiellen Aufbaus des erfindungsgemässen Antriebs mit Antriebsmotor, einem wahlweise ersten Untersetzungsgetriebe und einem zweiten, erfindungsgemässen Untersetzungsgetriebes mit integriertem Hubspindelsystem;
- 15 Figur 1a, eine Seitenansicht von Links von Figur 1;
 - Figur 2, eine Vorderansicht des zweiten Untersetzungsgetriebes;
 - Figur 3, eine Draufsicht auf den Gegenstand nach Figur 2;
- 20 Figur 4, eine Draufsicht auf den Gegenstand nach Figur 1.

Für den ersten Teil der nunmehr folgenden Beschreibung betrachte man vorteilhafterweise die Figuren 1 bis 3 gleichzeitig.

In Figur 1 ist 6 ein vertikal verschieblicher Tragring 25 (entsprechend Tragring 36 im Referenzdokument), welcher an an welchem Kupplungskopf 8 geführt ist und Lanzenaufnahmehaken 10,10' (entsprechend den Haken 16,16' im genannten Dokument) schwenkbar aufgehängt sind. Die 30 Schwenkbewegung wird beim Verschieben des Rings 6 erzeugt durch Pleuel 12,12', welche mit ihrer oberen Extremität Kupplungskopf dem ortsfesten, mit schwenkbar an einstückigen Ansätzen 14,14' aufgehängt sind. Für die Funktionsweise dieses Aufhängungssystems beziehe man sich 35 auf das genannte Dokument.

des Ringes Verschieben axiale Das erfindungsgemäss mit Hilfe von zwei Zugstangen 16,16', welche bis in ein Getriebegehäuse 18 hineinreichen und dort Schneckenrädern 20,20' zusammenwirken, wobei diese Teile ein Spindelsystem 22,22' bilden mit Aussengewinde an den oberen Extremitäten 24,24' der Zugstangen 16,16' und Innengewinde in den Bohrungen der Schneckenräder 20,20'. Systeme Zugstangen/Schneckenräder bilden demzufolge eine Hubspindelsystem mit analoger Wirkung wie die Systeme 43 im genannten Dokument.

Der Antrieb der beiden Schneckenräder 20,20', welche mit ihren Naben axial/radial am Gehäuse 18 gelagert sind, vorzugsweise mittels je zweier Kegelrollenlager (nicht gezeigt), erfolgt synchron mittels hier durchgehender Welle 25, oder durch Kupplung verbundenen Wellen, auf welcher die zugeordneten Schnecken 26,26' Schneckenrädern angeordnet sind.

15

20

In Figur 1 wird das erfindungsgemässe Antriebsystem für die automatische Lanzenwechselvorrichtung illustrationsnachgeschaltetem mit mittels Elektromotor 28 halber Winkelgetriebe 30 bewerkstelligt. Auf diese Weise entsteht ein recht kompakter und den jeweiligen Platzverhältnissen optimal anpassbarer Antriebsblock, da der Motor 28 in jedem beliebigen Winkel in bezug zur Welle 25 geneigt montiert 25 werden kann. Insofern die Platzverhältnisse es gestatten, kann dieser E-Motor 28 natürlich auch direkt, bzw. über Getriebegehäuse das an Laterne sogenannte angeflanscht werden.

des Stelle kann, an Antriebsquelle Als illustrationshalber dargestellten E-Motors 28, natürlich 30 auch beispielsweise ein hydraulisches oder pneumatisches System Verwendung finden.

Aehnlich wie in der Vorrichtung nach dem zitierten Dokument erfolgt auch beim erfindungsgemässen System ein 35 Stoppen des Hubspindelantriebs, wenn eine vorbestimmte Anpresskraft des Lanzenoberteils 32 gegen den Kupplungskopf

8 erreicht ist. Hierzu stützt das Hubspindelgetriebegehäuse 18 sich an zwei Kraftmessdosen 34,34', welche beim Erreichen dieser Anpresskraft den Antriebsmotor abschalten, ab.

Die Draufsicht nach Figur 4 schliesslich illustriert besonders deutlich, wie sehr der Zugang zum Kupplungskopf 8 gegenüber der Ausführung nach obengenanntem Dokument nunmehr erleichtert wird, mit entsprechender Vereinfachung der Verlegung des genannten Frischstoffleitungssystems 40.

10 In der vorstehenden Beschreibung wurde der Hubspindelantrieb illustrationshalber als Schneckengetriebe ausgeführt. Es versteht sich von selbst, dass ein beliebiger anderer mechanischer Antrieb Verwendung finden kann, bei welchem die beiden Hubspindeln synchron angetrieben werden, wie z.B. ein Kettenradantrieb mit der Uebersetzung 1:1 zwischen den beiden Spindeln.

PATENTANSPRUECHE

1. Antrieb für automatische Lanzenwechselvorrichtungen, der Stahlherstellung nach insbesondere für bei verfahrbaren einem vertikal Aufblasverfahren an 5 Lanzenträgerschlitten anzukuppelnde und zu befestigende Lanzen, wobei einem Kupplungskopf am Lanzenträgerschlitten, die für das Frischen benötigten Stoffe, sowie ggf. auch ein Kühlfluid, zugeführt und an der Kupplungsstelle zwischen Kupplungskopf und Lanzenoberteil in letzteren überführt werden, und eine solche Lanzenwechselvorrichtung je einen 10 schwenkbaren, horizontale Drehachse eine um Lanzenaufnahmehaken zugeordneten Lanzenschlitten beiderseits der senkrechten Achse des Lanzenträgerschlitten synchronen aufweist, Mittel zum Kupplungskopfes vertikalen Verschieben dieser Haken relativ zum Schlitten 15 Mittel, welche Kupplungskopf, zum und Verschieben der Haken an diesen eine Schwenkbewegung um deren genannte Drehachse hervorrufen, sowie Mittel, um die an jedem Haken wirkende Last messtechnisch zu erfassen, 20 wobei letztere Funktion der Kraft ist, mit welcher der genannten gegen den durch die Haken Lanzenoberteil gekennzeichnet durch wird, Kupplungskopf gedrückt ein vertikal Hilfe dessen Hubspindelsystem, mit verschieblicher Aufhängungsring (6) für Lanzenoberteil -25 Aufhängungshaken (10,10') angetrieben wird, wobei dieses Hubspindelsystem aus mindestens zwei Zugstangen (16,16') deren obere Extremitäten (24,24') mit besteht, Bewegungsaussengewinde versehen sind und mindestens zwei Getrieberädern (20,20'), deren Naben zum Zusammenwirken mit 30 den genannten oberen Extremitäten (24,24') mit einem entsprechenden Bewegungsinnengewinde versehen sind, wobei diese genannten Getrieberäder (20,20') axial/radial welches sind, Getriebgehäuse (18) gelagert einem aufliegt Kraftmessdosen (34,34') seinerseits auf des Hubspindelantriebs beim automatischen Abstellen 35

Erreichen einer vorbestimmten Anpresskraft zwischen dem Lanzenoberteil (32) und einem Kupplungskopf (8).

- 2. Antrieb nach Anspruch 1, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Getrieberäder (20,20') Schneckenräder sind.
- 3. Antrieb nach Anspruch 2, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die den Schneckenrädern (20,20') zugeordneten Antriebsschnecken (26,26') auf einer gemeinsamen, durchgehenden Welle (25) angeordnet sind und diese Räder (20,20') synchron antreiben.
- 10 4. Antrieb nach Anspruch 2, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Schneckenräder auf je einer individuellen Welle montiert sind, welche direkt miteinander gekuppelt sind.
- 5. Antrieb nach den Ansprüchen 1 und 3, <u>dadurch</u> <u>gekennzeichnet</u>, dass der die Welle (25) beaufschlagende

 15 Hubspindelantrieb fakultativ ein pneumatischer hydraulischer oder elektrischer Antrieb ist.
 - 6. Antrieb nach Anspruch 5, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass der Hubspindelantrieb aus einem Elektromotor (28) mit nachgeschaltetem Getriebe besteht.
- 7. Antrieb nach Anspruch 1, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Getrieberäder (20,20') beliebige Räder sind, welche einen synchronen Antrieb des Hubspindelsystems gewährleisten.
- 8. Antrieb nach Anspruch 7, <u>dadurch gekennzeichnet</u>,
 25 dass die Getrieberäder (20,20') Kettenräder sind, welche von einer gemeinsamen Kette angetrieben werden.
 - 9. Antrieb nach Anspruch 7, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Getrieberäder (20,20') Kegelräder sind, welche von einer gemeinsamen Kegelräderwelle angetrieben werden.
- 10. Antrieb nach Anspruch 7, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Getrieberäder (20,20') Schraubräder sind, welche von einer gemeinsamen Schraubräderwelle angetrieben werden.
- 11. Antrieb nach Anspruch 7, <u>dadurch gekennzeichnet</u>, dass die Getrieberäder (20,20') Zahnriemenräder sind, 35 welche von einem gemeinsamen Zahnriemen angetrieben werden.









